



**DYREKTOR GENERALNY
WIELKOPOLSKIEGO URZĘDU WOJEWÓDZKIEGO
W POZNANIU**

Poznań, 9 marca 2023 r.

OA-IV.222.1.2023.2

Zapytanie ofertowe pn. Zorganizowanie i przeprowadzenie kursu nauki języka ukraińskiego na poziomie początkującym oraz na poziomie początkującym z elementarną znajomością języka ukraińskiego dla nie więcej niż 30 pracowników Wydziału Spraw Cudzoziemców Wielkopolskiego Urzędu Wojewódzkiego w Poznaniu, podzielonych na 3 grupy, do 10 pracowników w grupie, w ramach projektu Kierunek: Wielkopolska. Sprawny Urząd bliżej migranta – etap II, współfinansowanego z Programu Krajowego Funduszu Azylu, Migracji i Integracji.

Zamawiający: Wielkopolski Urząd Wojewódzki w Poznaniu, al. Niepodległości 16/18, 61- 713 Poznań.

I. Opis przedmiotu zapytania:

1. Zorganizowanie i przeprowadzenie kursu nauki języka ukraińskiego na poziomie początkującym oraz na poziomie początkującym z elementarną znajomością języka ukraińskiego dla nie więcej niż 30 pracowników Wydziału Spraw Cudzoziemców Wielkopolskiego Urzędu Wojewódzkiego w Poznaniu, podzielonych na 3 grupy, do 10 pracowników w grupie, w ramach projektu Kierunek: Wielkopolska. Sprawny Urząd bliżej migranta – etap II, współfinansowanego z Programu Krajowego Funduszu Azylu, Migracji i Integracji.
2. Niniejsze zapytanie nie stanowi oferty w rozumieniu art. 66 Kodeksu Cywilnego.
3. Zapytanie prowadzone jest zgodnie z zasadą przejrzystości, jawności i konkurencyjności o wartości do 130 000,00 zł.
4. Informacja o prywatności (zgodnie z Ogólnym Rozporządzeniem o Ochronie Danych Osobowych z dnia 27 kwietnia 2016 r.) stanowi załącznik nr 3 do zapytania.

II. Wymagania dotyczące prowadzenia kursu:

1. Termin kursu – od 11 kwietnia do 15 września 2023 r.



UNIA EUROPEJSKA
FUNDUSZ AZYLU,
MIGRACJI I INTEGRACJI
Bezpieczna przystań

al. Niepodległości 16/ 18, 61-713 Poznań, tel. 61-854-13-12, fax 61-854-16-11
www.poznan.uw.gov.pl, e-mail: oa@poznan.uw.gov.pl
www.obywatel.gov.pl, infolinia tel. 222 500 117

Projekt "Kierunek: Wielkopolska. Sprawny Urząd bliżej migranta – etap II"
współfinansowany z Programu Krajowego Funduszu Azylu, Migracji i Integracji

2. Wymiar godzin – 60 godzin lekcyjnych dla każdej grupy (godzina lekcyjna 45 minut), zajęcia 2 razy w tygodniu po 2 godziny.
3. Liczba uczestników – nie więcej niż 30 pracowników Wydziału Spraw Cudzoziemców Wielkopolskiego Urzędu Wojewódzkiego w Poznaniu, podzielonych na 3 grupy, do 10 pracowników w grupie.
4. Przydział pracowników do grup uzależniony będzie od przeprowadzonego przez Wykonawcę pre-testu, potwierdzającego znajomość języka i ustalenia właściwego poziomu zaawansowania.
5. Każdy uczestnik kursu powinien zostać wyposażony w podręczniki i/lub zeszyty ćwiczeń w wersji papierowej lub elektronicznej.
6. W ramach kursu Wykonawca zobowiązany jest przeprowadzić końcowy test sprawdzający oraz wydać uczestnikom certyfikat ukończenia kursu wystawiony przez Wykonawcę w wersji papierowej. Po zakończeniu kursu Wykonawca przeprowadzi ewaluację zgodnie z wymaganiami Zamawiającego.
7. Kurs języka ukraińskiego odbywać się będzie w formie stacjonarnej, w siedzibie Zamawiającego, Wielkopolski Urząd Wojewódzki w Poznaniu, Wydział Spraw Cudzoziemców, 61-739 Poznań, Plac Wolności 17, w sali zapewnionej przez Zamawiającego.
8. Wykonawca zobowiązany jest do udokumentowania obecności uczestników na zajęciach na podstawie sporządzonych list obecności wg. wzoru przedstawionego przez Zamawiającego, oraz przekazywania tych list Zamawiającemu.

III. Warunki jakie musi spełnić Wykonawca:

1. Ofertę należy przedstawić na formularzu stanowiącym załącznik nr 1 do zapytania.
2. Wykonawca musi wykazać, że dysponuje minimum 3 osobami (lektorami, native-speakerami), które posiadają tytuł magistra filologii ukraińskiej lub tytuł magistra lingwistyki stosowanej w zakresie języka ukraińskiego lub posiadają kwalifikacje językowe poświadczone dokumentem stwierdzającym znajomość języka ukraińskiego na poziomie C2 – zgodnie ze skalą biegłości językowej według Rady Europy, a każda z tych osób posiada minimum 3-letnie doświadczenie w prowadzeniu kursów językowych dla dorosłych.

W celu potwierdzenia spełniania tego warunku Wykonawca musi załączyć do oferty wykaz osób, które będą uczestniczyć w wykonywaniu zamówienia wraz z informacją na temat ich kwalifikacji zawodowych, doświadczenia i wykształcenia, niezbędnych do wykonania zamówienia. Wykaz należy sporządzić zgodnie z załącznikiem nr 2 do zapytania.

3. Zamawiający zastrzega sobie prawo wezwania Wykonawcy do przedstawienia dokumentów potwierdzających wykazane doświadczenie lektorów/native-speakerów.



UNIA EUROPEJSKA
FUNDUSZ AZYLU,
MIGRACJI I INTEGRACJI
Bezpieczna przystań

al. Niepodległości 16/ 18, 61-713 Poznań, tel. 61-854-13-12, fax 61-854-16-11
www.poznan.uw.gov.pl, e-mail: oa@poznan.uw.gov.pl
www.obywatel.gov.pl, infolinia tel. 222 500 117

Uwaga! Zamawiający dopuszcza zmianę lektora/native-speakera pod warunkiem, że Wykonawca wykaże, iż nowy lektor/native-speaker spełnia warunki określone w pkt. III.2.

IV. Miejsce i termin zgłoszenia ofert:

1. Oferty należy przesyłać w formie elektronicznej na adres kkorczyńska@poznan.uw.gov.pl w terminie **do dnia 17 marca 2023 r.** z dopiskiem w tytule maila „Kurs języka ukraińskiego FAMI”.
2. Oferty złożone po terminie nie będą rozpatrywane przez Zamawiającego.

V. Kryteria oceny ofert:

Zamawiający przy wyborze Wykonawcy posługiwał się będzie następującymi kryteriami:

- Cena wykonania zamówienia (C) – 60%
- Liczba lektorów/native-speakerów prowadzących kurs (L) – 10%
- Doświadczenie zawodowe lektorów/native-speakerów w realizacji szkoleń z zakresu nauki języka ukraińskiego (D) – 30%

Ad. 1. Cena wykonania zamówienia (C_w) – 60%, max. liczba punktów 60,

$$C_w - \text{Liczba punktów} = \frac{C_n}{C_{bo}} \times 60 \text{ pkt}$$

gdzie:

C_n – najniższa cena ofertowa brutto

C_{bo} – cena brutto badanej oferty

C_w – liczba punktów za kryterium: cena

Ad. 2. Liczba lektorów/native-speakerów prowadzących kurs – 10 %, max. liczba punktów 10,

- 3 lektorów/native-speakerów - 0 pkt
- 4 lektorów/native-speakerów - 5 pkt
- 5 i więcej lektorów/native-speakerów - 10 pkt

Ad. 3. Doświadczenie zawodowe lektorów/native-speakerów w realizacji szkoleń z zakresu nauki języka ukraińskiego – 30%, max. liczba punktów 30,

- min. 3 lata doświadczenia - 0 pkt (x liczba lektorów/native-speakerów)



UNIA EUROPEJSKA
FUNDUSZ AZYLU,
MIGRACJI I INTEGRACJI
Bezpieczna przystań

al. Niepodległości 16/ 18, 61-713 Poznań, tel. 61-854-13-12, fax 61-854-16-11
www.poznan.uw.gov.pl, e-mail: oa@poznan.uw.gov.pl
www.obywatel.gov.pl, infolinia tel. 222 500 117

- 4 lata doświadczenia - 3 pkt (x liczba lektorów/native-speakerów – maks. x5)
- 5 i więcej lat doświadczenia - 6 pkt (x liczba lektorów/native-speakerów – maks. x5)

Uwaga! W przypadku przedstawienia przez Wykonawcę więcej niż 5 lektorów/native-speakerów, do obliczenia punktacji w kryterium doświadczenie zawodowe pod uwagę branych będzie pierwszych pięciu lektorów/native-speakerów o największym wykazanym doświadczeniu.

VI. Dokumenty składające się na ofertę:

- Formularz ofertowy – zgodnie ze wzorem stanowiącym załącznik nr 1 do zapytania;
- Wykaz lektorów/native-speakerów którzy będą realizować kurs, zgodnie ze wzorem stanowiącym załącznik nr 2 do zapytania.

VII. Postanowienia ogólne.

- Zamawiający zastrzega sobie prawo do unieważnienia niniejszego zapytania bez podania uzasadnienia, a także do pozostawienia postępowania bez wyboru oferty.
- Wykonawca jest związany przedstawioną ofertą przez okres 30 dni.
- Zamawiający ma prawo wezwać Wykonawcę do złożenia wyjaśnień i/lub uzupełnienia oferty w terminie przez siebie wskazanym.
- Wykonawcy, których oferty nie zostaną wybrane, nie mogą zgłaszać żadnych roszczeń względem Zamawiającego z tytułu otrzymania niniejszego zapytania ofertowego oraz przygotowania i złożenia oferty na to zapytanie.
- Podpisanie umowy z wybranym Wykonawcą jest uwarunkowane uzyskaniem przez Urząd zapewnienia dofinansowania z Programu Krajowego Funduszu Azylu, Migracji i Integracji.

/-/Jacek Woźniak

Dyrektor Generalny



UNIA EUROPEJSKA
FUNDUSZ AZYLU,
MIGRACJI I INTEGRACJI
Bezpieczna przystań

al. Niepodległości 16/ 18, 61-713 Poznań, tel. 61-854-13-12, fax 61-854-16-11
www.poznan.uw.gov.pl, e-mail: oa@poznan.uw.gov.pl
www.obywatel.gov.pl, infolinia tel. 222 500 117